

UNITED NATIONS



GENERAL ASSEMBLY SECURITY COUNCIL

Distr. .
GENERAL

A/34/94
S/13101
20 February 1979

ORIGINAL: ENGLISH

GENERAL ASSEMBLY
Thirty-fourth session
Item 46 of the preliminary list*
IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION OF THE
STRENGTHENING OF INTERNATIONAL SECURITY

SECURITY COUNCIL
Thirty-fourth year

Letter dated 20 February 1979 from the Permanent Representative
of Viet Nam to the United Nations addressed to the Secretary-
General

I have the honour to transmit to you herewith the Treaty of Peace, Friendship and Co-operation between the Socialist Republic of Viet Nam and the People's Republic of Kampuchea for your information and request you to have it circulated as an official document of the General Assembly, under item 46 of the preliminary list, and of the Security Council.

(Signed) HA VAN LAU
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations

* A/34/50.

ANNEX

Treaty of Peace, Friendship and Co-operation
between the Socialist Republic of Viet Nam
and the People's Republic of Kampuchea

The Socialist Republic of Viet Nam and the People's Republic of Kampuchea,

Proceeding from the traditions of Viet Nam - Kampuchea militant solidarity and fraternal friendship, which have overcome many trials and become an unbreakable force ensuring the success of each country's national defence and construction,

Deeply conscious that the independence, freedom, peace and security of the two countries are closely interrelated and that the two sides are duty-bound to help each other whole-heartedly and with all their might to defend and consolidate the great revolutionary gains they have recorded through almost 30 years' struggle full of hardships and sacrifices,

Affirming that the militant solidarity and the long-term and all-round co-operation and friendship between Viet Nam and Kampuchea meet the vital interests of the two peoples and, at the same time, are a factor ensuring a durable peace and stability in South-East Asia, and are in keeping with the basic interests of the peoples in this region and contribute to the maintenance of world peace,

Confident that the Kampuchean people's complete victory under the glorious banner of the National United Front for the Salvation of Kampuchea, the correct line for independence, sovereignty and international solidarity of each country, and respect for each other's legitimate interests constitute a firm basis for the constant development of friendship and co-operation between the two countries,

Desirous to strengthen the militant solidarity, the long-term co-operation and friendship and mutual assistance in all fields to consolidate independence, build a prosperous country and a happy life for each people, thus contributing to the maintenance of peace and stability in South-East Asia and the world, in keeping with the objectives of the Non-Aligned Countries' Movement and the Charter of the United Nations,

Have decided to sign this Treaty and have agreed upon the following articles:

Article 1

The two sides undertake to do all they can to defend and constantly develop the traditional militant solidarity, friendship and fraternal co-operation between Viet Nam and Kampuchea, and mutual trust and assistance in all fields on the basis of respect for each other's independence, sovereignty and legitimate interests, non-interference in each other's internal affairs, equality and mutual benefit.

/...

The two sides shall do all they can to educate the cadres, fighters and people of their respective countries to preserve the traditional Viet Nam-Kampuchea militant solidarity and loyal friendship and make them pure and clear forever.

Article 2

On the principle that national defence and construction are the cause of each people, the two sides undertake to whole-heartedly support and assist each other in all domains and in all necessary forms in order to strengthen the capacity to defend the independence, sovereignty, unity, territorial integrity and peaceful labour of the people in each country against all schemes and acts of sabotage by the imperialist and international reactionary forces. The two sides will take effective measures to implement this commitment whenever one of them so requires.

Article 3

In order to help each other build a prosperous and powerful country and a happy life free from cold and hunger, the two sides shall strengthen mutually beneficial fraternal exchanges and co-operation and assist each other in the fields of economy, culture, education, public health, science and technology, and in training cadres and exchanging specialists and experience in all fields of national construction.

To attain this objective, the two sides will sign necessary agreements and, at the same time, increase contacts and co-operation between the State offices concerned and between mass organizations of both countries.

Article 4

The two sides undertake to solve through peaceful negotiation all the differences which may arise in the relations between the two countries. They will negotiate to sign an agreement on the delineation of the national frontier between the two countries on the basis of the present border line with the determination to turn the present border into a border of lasting peace and friendship between the two countries.

Article 5

The two sides fully respect each other's independent and sovereign line.

They persistently pursue a foreign policy of independence, peace, friendship, co-operation and non-alignment, on the principle of non-interference in whatever form in other countries' internal affairs, non-acceptance of any interference in their respective countries' internal affairs, and not allowing any country to use their respective countries' territory to interfere in other countries.

/...

The two sides attach great importance to the long-standing tradition of militant solidarity and fraternal friendship between the Kampuchean, Lao and Vietnamese peoples, and pledge to do their best to strengthen this traditional relationship on the basis of respect for each country's independence, sovereignty and territorial integrity. They will strengthen their relations in all fields with the socialist countries. Being countries in South-East Asia, the Socialist Republic of Viet Nam and the People's Republic of Kampuchea persistently pursue a policy of friendship and good neighbourliness with Thailand and the other countries in South-East Asia, and actively contribute to peace, stability and prosperity of the South-East Asian region. The two sides will develop the relations of co-operation with the independent nationalist countries, the national liberation movements and democratic movements, and resolutely support the struggle of nations for peace, national independence, democracy and social progress. They will make positive contributions to the solidarity and growth of the Non-Aligned Movement against imperialism and the other international reactionary forces, to regain and defend national independence and to advance towards the establishment of a new world economic order.

Article 6

The two sides will frequently exchange views on the questions concerning the relations between their two countries and other international matters of mutual interest. All problems in the relations between their two countries will be solved through negotiation in the spirit of mutual understanding and respect and with fairness and reason.

Article 7

This Treaty is not aimed at opposing any third country and is not related to the right and obligation of each party to abide by the bilateral and multilateral agreements it engages in.

Article 8

This Treaty shall take effect right from the day of the exchange of the Ratification Letters; the ratification shall be done according to the procedures of each party.

Article 9

This Treaty is valid for twenty-five years and will be automatically prolonged every ten years if neither of the two signatory parties informs the other by writ one year before the expiration of the Treaty about its intention to cancel the Treaty.

/...

A/34/94
D/13101
English
Annex
Page 4

This Treaty is done in Phnom Penh, capital of the People's Republic of Kampuchea, on the 18th of February 1979, in the Vietnamese and Khmer languages, which are equally valid.

FOR
THE PEOPLE'S REVOLUTIONARY COUNCIL OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA

FOR
THE GOVERNMENT OF
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

(Signed) HENG SAMRIN
President of the People's
Revolutionary Council

(Signed) PHAM VAN DONG
Premier of the Government